



**Клапаны регулирующие  
(регуляторы-ограничители температуры)  
типа FJVR**

**ПАСПОРТ**



Соответствие продукции подтверждено в форме принятия декларации о соответствии, оформленной по Единой форме, а также имеет официальное заключение ЦГСЭН о гигиенической оценке.

Содержание "Паспорта" соответствует  
технической документации производителя

## Содержание:

|                                                                  |   |
|------------------------------------------------------------------|---|
| 1. Сведения об изделии .....                                     | 3 |
| 1.1. Наименование .....                                          | 3 |
| 1.2. Изготовитель.....                                           | 3 |
| 1.3. Продавец .....                                              | 3 |
| 2. Назначение и область применения изделия.....                  | 3 |
| 3. Номенклатура и технические характеристики.....                | 4 |
| 4. Устройство изделия.....                                       | 6 |
| 5. Правила выбора изделия, монтажа, наладки и эксплуатации ..... | 6 |
| 5.1. Установка температуры .....                                 | 6 |
| 5.2. Правила монтажа .....                                       | 6 |
| 5.2.1. Общие положения .....                                     | 6 |
| 5.2.2. Монтаж .....                                              | 7 |
| 6. Комплектность .....                                           | 7 |
| 7. Меры безопасности .....                                       | 7 |
| 8. Транспортировка и хранение .....                              | 7 |
| 9. Утилизация.....                                               | 7 |
| 10. Приемка и испытания .....                                    | 7 |
| 11. Сертификация.....                                            | 8 |
| 12. Гарантийные обязательства .....                              | 8 |



## 1. Сведения об изделии

### 1.1. Наименование

Клапаны регулирующие (регуляторы-ограничители температуры) типа FJVR.

### 1.2. Изготовитель

Фирма: "Danfoss A/S", Nordborgvej 81, 6430 Nordborg, Дания.

Заводы фирмы-изготовителя: "Danfoss A/S", Comfort Controls Division, Harupvænget 11, Harup, DK-8600 Silkeborg, Дания,  
"Danfoss (Tianjin) Ltd.", No.5, Fu Yuan Road, Wuqing Development Area, Китай.

### 1.3. Продавец

ООО "Данфосс", 143581, Российская Федерация, Московская область, Истринский район, сельское поселение Павло-Слободское, деревня Лешково, д. 217, тел.(495) 792-57-57.

## 2. Назначение и область применения изделия



Рис.1. Регуляторы-ограничители температуры типа FJVR

Регуляторы-ограничители температуры типа FJVR представляют собой регуляторы температуры прямого действия, состоящие из клапана регулирующего типа FJVR и элемента термостатического типа FJVR. Регулятор-ограничитель температуры типа FJVR автоматически контролирует температуру теплоносителя, возвращаемой из радиаторов, конвекторов и системы отопления пола.

В вентиляционных установках регулятор-ограничитель температуры типа FJVR обеспечивает минимальную циркуляцию в трубах до теплообменника.

Регулятор-ограничитель температуры типа FJVR используется в двухтрубных системах с насосом.

Настройка может быть ограничена и заблокирована.

Клапан регулятор-ограничитель температуры типа FJVR имеет никелевое покрытие.

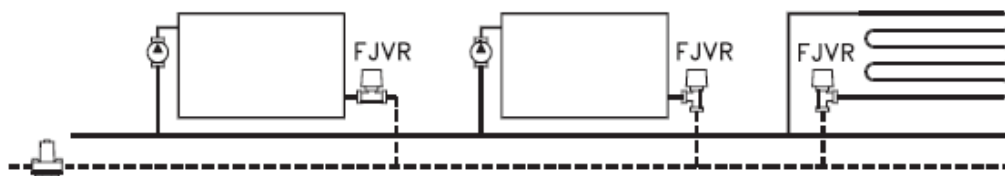


Рис. 2. Примеры применения регулятора-ограничителя типа FJVR

### 3. Номенклатура и технические характеристики

#### Элементы термостатические типа FJVR

| Тип  | Цвет           | Диапазон, °C | Кодовый номер |
|------|----------------|--------------|---------------|
| FJVR | Белый RAL 9010 | 10-50        | 003L1040      |
|      | Белый RAL 9010 | 10-80        | 003L1070      |
|      | Серебристый    | 10-50        | 003L1072      |

#### Клапаны регулирующие типа FJVR

| Клапан           | Соединение      |                     | Kvs <sup>2)</sup> | Максимальное давление, бар |                       |        | Мак. темп. воды, °C | Кодовый номер |
|------------------|-----------------|---------------------|-------------------|----------------------------|-----------------------|--------|---------------------|---------------|
|                  | Вход            | Выход <sup>1)</sup> |                   | рабочее                    | перепад <sup>3)</sup> | повер. |                     |               |
| FJVR 10, угловой | Rp3/8           | Rp3/8               | 0,39              | 10                         | 16                    | 16     | 120                 | 003L1009      |
| FJVR 10, прямой  |                 |                     |                   |                            |                       |        |                     | 003L1010      |
| FJVR 15, угловой | R $\frac{1}{2}$ | R $\frac{1}{2}$     | 0,68              |                            |                       |        |                     | 003L1013      |
| FJVR 15, прямой  |                 |                     | 0,90              |                            |                       |        |                     | 003L1014      |

<sup>1)</sup>Выходные соединения подходят для фитингов фирмы Данфосс.

<sup>2)</sup>Kvs расход воды в м<sup>3</sup>/час при перепаде давления на клапане 1 бар.

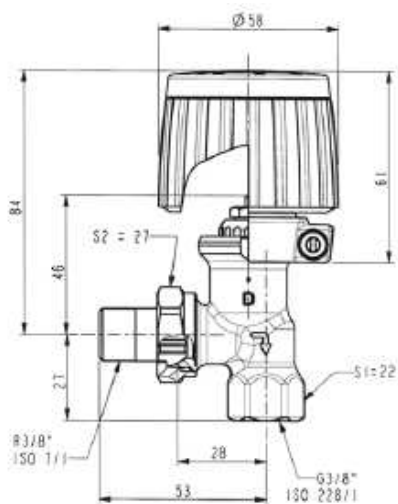
<sup>3)</sup>Максимальный перепад давления предельное значение для нормальной работы клапана. Чтобы обеспечить бесшумную работу клапана рекомендуется использовать насос, который обеспечивает оптимальное давление. В большинстве систем перепад давления 0,1 – 0,3 бар является достаточным. Перепад давления может быть уменьшен с помощью регулятора перепада давления.

#### Запасные части

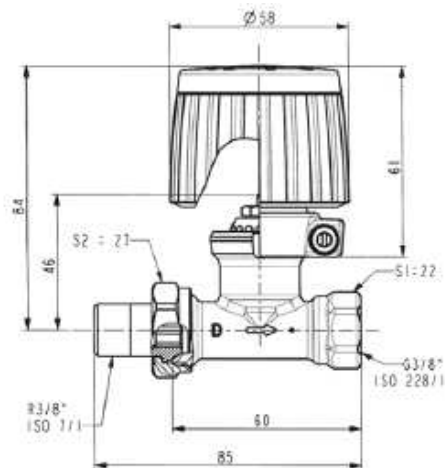
| Эскиз                                                                               | Наименование (тип) | Описание                        | Кодовый номер |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------|---------------|
|  | Сальник (10шт.)    | Для уплотнения нажимного штифта | 003L0290      |

#### Материалы

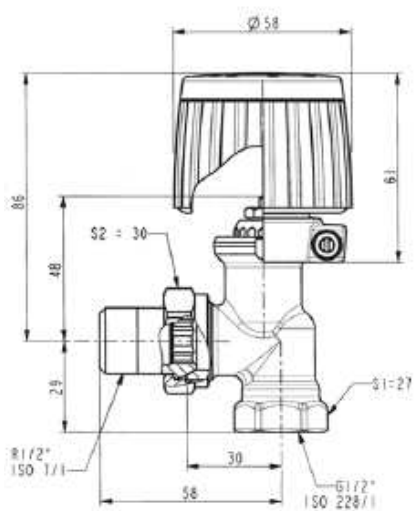
|                                     |                     |
|-------------------------------------|---------------------|
| Клапан и другие металлические части | Латунь Ms58         |
| Нажимной штифт в сальнике           | Хромированная сталь |
| Кольцо                              | ERDM                |
| Конусный клапан                     | NBR                 |



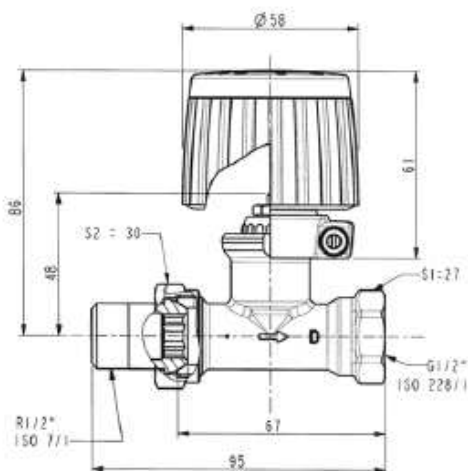
**FJVR 10 (3/8") угловой**



**FJVR 10 (3/8") прямой**



**FJVR 15 (1/2") угловой**



**FJVR 15 (1/2") прямой**

Рис. 3. Габаритные и присоединительные размеры

#### 4. Устройство изделия

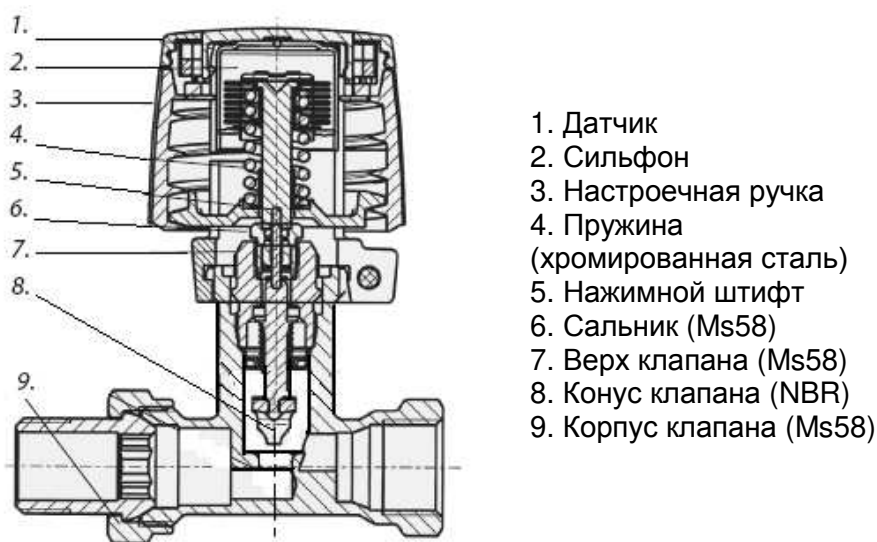


Рис. 4. Устройство изделия

Регулятор-ограничитель температуры состоит из элемента термостатического типа FJVR и клапана типа FJVR.

Когда температура теплоносителя меньше температуры ограничения, установленной на термостатическом элементе, регулирующий клапан находится в открытом положении. Если температура теплоносителя превышает температуру ограничения, термостатический элемент закрывает регулирующий клапан.

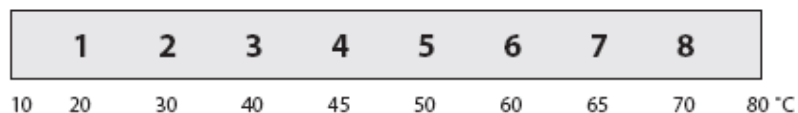
#### 5. Правила выбора изделия, монтажа, наладки и эксплуатации

##### 5.1. Установка температуры

Установка температуры производится поворотом настроечной ручки.

Настройка может быть произведена после установки термостатического элемента на клапан.

FJVR 013G1070



FJVR 013G1040 и 013G1072

Защита от замерзания=10 °C

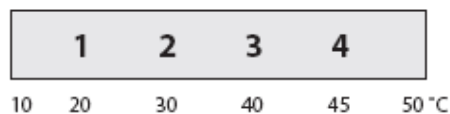


Рис. 5. Установка температуры

##### 5.2. Правила монтажа

###### 5.2.1. Общие положения

Монтаж, наладку и техническое обслуживание регулятора-ограничителя температуры типа FJVR должен выполнять только квалифицированный персонал, имеющий допуск к работам такого рода.

## 5.2.2. Монтаж

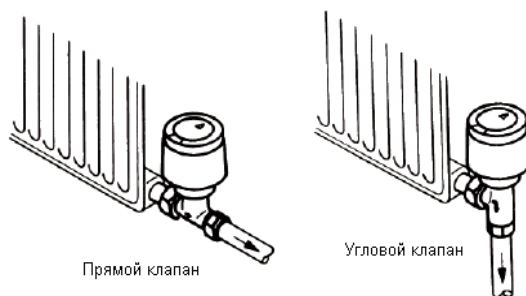


Рис. 6. Монтаж регулятора-ограничителя температуры

Регулятор-ограничитель температуры монтируется на радиаторе, при этом стрелка на клапане должна совпадать с направлением движения теплоносителя. Термостатический элемент может занимать любое монтажное положение.

## 6. Комплектность

В комплект поставки входят:

- регулятор-ограничитель температуры типа FJVR;
- упаковочная коробка;
- паспорт;
- инструкция.

## 7. Меры безопасности

Для предупреждения травматизма персонала и повреждения оборудования необходимо соблюдать требования инструкции производителя на установленное оборудование, а также инструкции по эксплуатации системы.

В целях предотвращения отложений и коррозии регуляторы-ограничители температуры типа FJVR следует применять в системах водяного отопления, где теплоноситель отвечает требованиям "Правил технической эксплуатации электрических станций и сетей".

Для защиты клапанов от засорения рекомендуется устанавливать на входе теплоносителя в систему отопления сетчатый фильтр с размером ячейки сетки не более 0,5 мм.

## 8. Транспортировка и хранение

Транспортировка и хранение регуляторов-ограничителей температуры типа FJVR должны осуществляться в соответствии с требованиями ГОСТ 11881-76.

## 9. Утилизация

Утилизация изделий производится в соответствии с установленным на предприятии порядком (переплавка, захоронение, перепродажа), составленным в соответствии с Законами РФ №96-ФЗ "Об охране атмосферного воздуха", №7-ФЗ "Об охране окружающей среды", №89-ФЗ "Об отходах производства и потребления", №52-ФЗ "Об санитарно-эпидемиологическом благополучии населения", а также другими российскими и региональными нормами, актами, правилами, распоряжениями и пр., принятыми во исполнение указанных законов.

## 10. Приемка и испытания

Продукция, указанная в данном паспорте, изготовлена, испытана и принята в соответствии с действующей технической документацией фирмы-изготовителя.



## 11. Сертификация

Элемент термостатический типа FJVR не подлежит подтверждению соответствия в системе ГОСТ Р и в рамках Таможенного союза.

Соответствие клапанов регулирующих типа FJVR в форме принятия декларации о соответствии, оформленной по Единой форме.

Имеется декларация о соответствии ТС № RU Д-DK.АИ30.В.01130, срок действия с 07.11.2013 по 05.11.2018, а также имеет экспертное заключение о соответствии ЕСЭИГТ к товарам.

## 12. Гарантийные обязательства

Изготовитель/продавец гарантирует соответствие регуляторов-ограничителей температуры типа FJVR техническим требованиям при соблюдении потребителем условий транспортировки, хранения и эксплуатации.

Гарантийный срок эксплуатации и хранения регуляторов-ограничителей температуры типа FJVR – 12 месяцев с даты продажи, указанных в транспортных документах, или 18 месяцев с даты производства.

Срок службы регуляторов-ограничителей температуры типа FJVR при соблюдении рабочих диапазонов согласно паспорту и проведении необходимых сервисных работ – 10 лет с даты продажи, указанных в транспортных документах.